



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité Les Escoumins

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC M.R.C. DE LA HAUTE-CÔTE-NORD MUNICIPALITÉ DES ESCOUMINS

À une séance ordinaire du Conseil municipal de la Municipalité des Escoumins tenue le 20 août 2018 à 19 heures au lieu ordinaire des réunions du Conseil et à laquelle étaient présents : Madame Karine Roussel, Madame Claudette Roussel, Madame Line Boulianne et Monsieur Denis Morin tous membres du Conseil et formant quorum sous la présidence de Monsieur André Desrosiers maire.

Sont absentes : Madame Claudine Roussel et Madame Marie-Lise Poitras

Madame Andrée Lessard, directrice générale et secrétaire-trésorière, assiste également à cette séance.

ORDRE DU JOUR

1.0 OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE : PRÉSENCES

2.0 ORDRE DU JOUR ET PROCÈS-VERBAUX

- 2.1 Lecture et adoption de l'ordre du jour
- 2.2 Lecture et adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 16 juillet 2018
- 2.3 Lecture et adoption du procès-verbal de la séance extraordinaire du 9 août 2018

3.0 ADMINISTRATION GÉNÉRALE

- 3.1 Autorisation de paiement/ Comptes du mois de juillet 2018
- 3.2 Dépôt/ Liste des gagnants du concours « Mon Village Fleuri »
- 3.3 Programme Réfection et construction des infrastructures municipales/ Projet caserne incendie
- 3.4 Correctifs à apporter suite au démantèlement de l'ancien barrage – Mandat à la firme WSP

4.0 DEMANDES DE CONTRIBUABLES ET D'ORGANISMES

5.0 CENTRE SPORTIF/ CENTRE MULTIFONCTIONNEL

- 5.1 Location de la salle multifonctionnelle/ Aréna – Juillet 2018
- 5.2 Modification de tarifs – Patinage libre saison 2018-2019

6.0 URBANISME

- 6.3 Rapport sommaire des permis du mois de juillet 2018

7.0 INCENDIE

8.0 VOIRIE MUNICIPALE

9.0 HYGIÈNE DU MILIEU (aqueduc et égout)

- 9.1 Niveau d'eau lac Gardner – Eau potable

10.0 BUREAU D'ACCUEIL TOURISTIQUE ET CDMM



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité Les Escoumins

11.0 BÂTIMENTS MUNICIPAUX & PARCS

12.0 POLITIQUES ET RÈGLEMENTS

13.0 COLLOQUES, CONGRÈS, FORMATIONS, INVITATIONS

14.0 PROJETS

15.0 OFFRES DE SERVICES

16.0 CORRESPONDANCE, M.A.M. ET AUTRES

- 16.1 Liste de la correspondance
- 16.2 14^e congrès sur la médecine d'urgence en région – CISSS de la Côte-Nord
- 16.3 Bulletin du réseau des Villages-Relais – Fédération des Villages-Relais du Québec
- 16.4 Suivi – Demande relative aux activités de mandataires à Les Escoumins/ Société de l'assurance automobile du Québec

17.0 AFFAIRES NOUVELLES

- 17.1 Demande de citoyens – Installation de lumières de rue
- 17.2 Autorisation de surfaçage pour une partie de la rue Boily
- 17.3 Engagement temporaire pour remplacement de congé de maternité – Secrétaire au greffe
- 17.4 Dépôt/ Remerciements – Association des pompiers des Escoumins
- 17.5 Dépôt/ Correspondance du ministre des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des Transports – Village-relais
- 17.6 Dépôt/ Invitation à l'intention des élus responsables des questions familles-aînées

18.0 PÉRIODE DE QUESTIONS

19.0 AJOURNEMENT

20.0 LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE

OUVERTURE DE LA SÉANCE

L'ouverture de la séance est faite à 19h00 heures par Monsieur André Desrosiers, maire et il constate que le quorum est respecté.

N° 18-08-228

LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

IL EST PAR CONSÉQUENT
PROPOSÉ PAR Madame Claudette Roussel
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS

QUE l'ordre du jour soit adopté tel que remis à tous les membres présents;

QUE tous les membres reconnaissent en avoir reçu une copie et demandent la dispense de la lecture.



N° 18-08-229

No de résolution
ou annotation

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité Les Escoumins
**LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU PROCÈS-VERBAL DE LA
SÉANCE EN ORDINAIRE DU 16 JUILLET 2018**

IL EST PAR CONSÉQUENT
PROPOSÉ PAR Madame Karine Roussel
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS

QUE le procès-verbal de la séance ordinaire du 16 juillet 2018 soit adopté tel que remis à tous les membres;

QUE tous les membres présents reconnaissent en avoir reçu copie et demandent la dispense de la lecture.

N° 18-08-230

**LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU PROCÈS-VERBAL DE LA
SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU 9 AOÛT 2018**

IL EST PAR CONSÉQUENT
PROPOSÉ PAR Madame Line Boulianne
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS

QUE le procès-verbal de la séance extraordinaire du 9 août 2018 soit adopté tel que remis à tous les membres;

QUE tous les membres présents reconnaissent en avoir reçu copie et demandent la dispense de la lecture.

N° 18-08-231

AUTORISATION DE PAIEMENT/ COMPTES DU MOIS

ATTENDU QUE la liste des comptes à payer et des comptes payés d'avance du mois de juillet 2018 a été déposée aux membres du conseil pour fins de vérification et versée aux archives sous la côte no 207 120 (2727).

IL EST PAR CONSÉQUENT
PROPOSÉ PAR Madame Karine Roussel
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS

QUE le Conseil accepte les comptes du mois tels que présentés par la secrétaire-trésorière et directrice générale;

QUE le Conseil autorise également le paiement de ces comptes lesquels seront préalablement vérifiés par monsieur André Desrosiers, maire;

Comptes déjà approuvés par le Conseil :		143 198.06 \$
Comptes à payer :	81 883.20 \$	
Annexe des comptes :	119.09 \$	
Total des comptes :		225 200.35 \$

** DÉPÔT

LISTE DES GAGNANTS DU CONCOURS « MON VILLAGE FLEURI »

N° 18-08-232

**PROGRAMME RÉFECTION ET CONSTRUCTION DES
INFRASTRUCTURES MUNICIPALES/ PRPJET CASERNE INCENDIE**

CONSIDÉRANT QUE la municipalité des Escoumins désire présenter une demande d'aide financière au ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire pour le projet de la caserne incendie dans le cadre du Programme Réfection et construction des infrastructures municipales (RÉCIM);

IL EST PAR CONSÉQUENT
PROPOSÉ PAR Madame Karine Roussel
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS

QUE la municipalité des Escoumins autorise le dépôt de la demande d'aide financière dans le cadre du Programme Réfection et construction des infrastructures municipales (RÉCIM);



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité Les Escoumins

QUE la municipalité des Escoumins a pris connaissance du Guide du programme RÉCIM et s'engage à en respecter toutes les modalités qui s'appliquent à elle;

QUE la municipalité des Escoumins s'engage, si elle obtient une aide financière pour son projet, à payer sa part des coûts admissibles et des coûts d'exploitation continue de l'infrastructure visée;

QUE la municipalité des Escoumins assumera tous les coûts non admissibles au programme RÉCIM associés à son projet si elle obtient une aide financière pour celui-ci, y compris tout dépassement des coûts;

QUE la municipalité des Escoumins abroge la résolution numéro 17-11-306 ayant pour titre « Volet 5 du Programme d'infrastructures Québec-municipalité (PIQM)/ Projet caserne incendie.

****AJOURNEMENT**

CORRECTIFS À APPORTER SUITE AU DÉMANTÈLEMENT DE L'ANCIEN BARRAGE – MANDAT À LA FIRME WSP

**** DÉPÔT**

LOCATION DE LA SALLE MULTIFONCTIONNELLE/ARÉNA JUILLET 2018

N° 18-08-233

MODIFICATION DE TARIFS – PATINAGE LIBRE SAISON 2018/2019

CONSIDÉRANT la liste des tarifs pour le patinage libre en vigueur depuis la saison 2017-2018 au Centre Sportif Charles-Édouard-Boucher :

Catégorie	Coût
Patinage adulte	2 \$
Patinage enfant	1 \$
Hockey libre adulte	5 \$
Hockey libre 16 ans et moins	3 \$
Location de glace à l'heure	80 \$

CONSIDÉRANT QU'il y a lieu d'ajouter des tarifs, entre autres pour la carte de patinage libre individuelle au montant de 25 \$ (vingt-cinq dollars) ainsi que la carte de patinage libre familiale au montant de 40 \$ (quarante dollars);

CONSIDÉRANT QU'il y a également lieu de modifier la tarification pour la location de glace à l'heure passant de 80 \$ (quatre-vingts dollars) à 85 \$ (quatre-vingt-cinq dollars).

Catégorie	Coût
Patinage adulte	2 \$
Patinage enfant	1 \$
Hockey libre adulte	5 \$
Hockey libre 16 ans et moins	3 \$
Location de glace à l'heure	85 \$
Carte de patinage libre individuelle	25 \$
Carte de patinage libre familiale	40 \$

IL EST PAR CONSÉQUENT
PROPOSÉ PAR Madame Karine Roussel
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS

QUE le Conseil autorise l'ajout et la modification des tarifs pour le patinage libre au Centre Sportif Charles-Édouard-Boucher.

**** DÉPÔT**

RAPPORT SOMMAIRE DES PERMIS DU MOIS DE JUILLET 2018



** DÉPÔT

No de résolution
ou annotation

** DÉPÔT

** DÉPÔT

** DÉPÔT

N° 18-08-234

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité Les Escoumins
ENREGISTREUR DE DONNÉES – EAU POTABLE

Bonne capacité
132" (-8") d'eau

14^E CONGRÈS SUR LE MÉDECINE D'URGENCE EN RÉGION – CISSS DE LA CÔTE-NORD

BULLETIN DU RÉSEAU DES VILLAGES-RELAIS – FÉDÉRATION DES VILLAGES-RELAIS DU QUÉBEC

SUIVI – DEMANDE RELATIVE AUX ACTIVITÉS DE MANDATAIRES À LES ESCOUMINS/ SOCIÉTÉ DE L'ASSURANCE AUTOMOBILE DU QUÉBEC

DEMANDE DE CITOYENS – INSTALLATION DE LUMIÈRES DE RUE

ATTENDU QUE la municipalité a reçu une demande de citoyens provenant des résidents du Chemin Saint-Laurent et de la rue Bellevue concernant l'installation de lampadaires pour ce secteur;

ATTENDU QU'une estimation des travaux et des coûts a été effectuée;

ATTENDU QUE la municipalité devra procéder à l'achat de 7 (sept) lampadaires au coût approximatif de 4 906.44 \$ (quatre mille neuf cent six dollars et quarante-quatre cents) comprenant le coût des lumières, la main-d'œuvre ainsi que les services d'Hydro-Québec plus les taxes applicables;

IL EST PAR CONSÉQUENT
PROPOSÉ PAR Madame Claudette Roussel
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS

QUE le Conseil autorise l'achat et l'installation de lumières de rue pour le Chemin Saint-Laurent et la rue Bellevue, et ce, aux frais de la municipalité des Escoumins.

N° 18-08-235

AUTORISATION DE SURFAÇAGE POUR UNE PARTIE DE LA RUE BOILY

ATTENDU QUE le Conseil souhaite procéder au surfacage d'une partie de la rue Boily, soit la section Sirois-Forestière;

IL EST PAR CONSÉQUENT
PROPOSÉ PAR Madame Line Boulianne
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS

QUE le Conseil autorise Monsieur Dany Gagnon, directeur des travaux publics, à procéder à un appel d'offres par invitation auprès de deux entreprises en vue d'obtenir des soumissions pour la réalisation des travaux de surfacage dans la section Sirois-Forestière de la rue Boily;

N° 18-08-236

ENGAGEMENT TEMPORAIRE POUR REMPLACEMENT DE CONGÉ DE MATERNITÉ – SECRÉTAIRE AU GREFFE

IL EST PAR CONSÉQUENT
PROPOSÉ PAR Madame Karine Roussel
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS

QUE le Conseil procède à l'engagement temporaire de Madame Claudia Ross au poste de secrétaire au greffe pour un remplacement de congé de maternité;

QUE Madame Claudia Ross entre en fonction le ou vers le lundi 17 septembre 2018 afin de recevoir la formation en lien avec l'emploi.

* DÉPÔT

REMERCIEMENTS – ASSOCIATION DES POMPIERS DES ESCOUMINS



** DÉPÔT

No de résolution
ou annotation

** DÉPÔT

N° 18-08-237

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité Les Escoumins
**CORRESPONDANCE DU MINISTRE DES TRANSPORTS, DE LA
MOBILITÉ DURABLE ET DE L'ÉLECTRIFICATION DES TRANSPORTS –
VILLAGES-RELAIS**

**INVITATION À L'INTENTION DES ÉLUS RESPONSABLES DES
QUESTIONS FAMILLES-AÎNÉES**

AJOURNEMENT DE LA SÉANCE DU 20 AOÛT 2018

IL EST PAR CONSÉQUENT
PROPOSÉ PAR Madame Claudette Roussel
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS

QUE la séance du 20 août 2018 soit ajournée au 27 août 2018 à 19 heures.

N° 18-08-238

CLÔTURE DE LA SEANCE

À 16h40 l'ordre du jour étant épuisé :

IL EST PROPOSÉ PAR Madame Karine Roussel
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS

DE LEVER la présente séance.

Présence des citoyens : 10



André Desrosiers,
Maire



Andrée Lessard,
Directrice générale et secrétaire-trésorière

Je, André Desrosiers, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal.